

# Escuela Primaria Pacific

6201 41st Street • Sacramento, CA 95824 • 916.433.5089 • Años de nivel escolar K-6  
Elena Soto-Chapa, Director/a  
elena-soto-chapa@sac-city.k12.ca.us

## Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al año escolar 2011-12 Publicado durante el 2012-13



### **Distrito Escolar Unificado de Sacramento**

5735 47th Avenue  
Sacramento, CA 95824  
(916) 643-7400  
www.scusd.edu

### **Junta Directiva**

### **Administración Distrital**

Jonathan P. Raymond  
**Superintendente**

### **Sobre el SARC**

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en [www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/). Para más información sobre esta escuela, favor de comunicarse con la administración escolar al 916.433.5089.

### **Descripción escolar**

ENSEÑANZA EXPERTA = GRAN APRENDIZAJE

Declaración de misión: Utilizando colaboración, reflexión, mejoramiento continuo y el currículo adoptado; la escuela primaria Pacific, mediante la implementación de instrucción sistemática consistente impulsada por los datos, mejorará el rendimiento estudiantil y creará una comunidad de estudiantes.

Sigue siendo un momento sumamente emocionante en la primaria Pacific. Donde se requiera mejoramiento académico, el personal y el consejo de sitio escolar de la primaria Pacific han pasado tiempo analizando y supervisando los datos de rendimiento a fin de hacer los ajustes instructivos para mejorar los resultados estudiantiles. Los siguientes puntos reflejan las componentes principales del plan para mejorar el rendimiento académico de la primaria Pacific:

Los maestros, orientados por las normas del contenido de nivel de año, utilizan las materias del currículo básico. Los alumnos reciben instrucción diferenciada en base a sus necesidades individuales de aprendizaje mediante nuestro programa ExCel y departamentalización en los niveles de año intermedios.

Los equipos de nivel de año se reúnen semanalmente, utilizando los datos de rendimiento estudiantil para planificar estratégicamente cómo atender a las necesidades de los alumnos.

Implementación continua del modelo de apoyo a nivel escolar

Intervención intensiva de artes lingüísticas-lectura proporcionada por maestros de recursos a los alumnos designados del 4º-6º año.

Todos los alumnos son elegibles para recibir servicios educativos suplementarios - tutoría.

Se proporciona literatura que refleja información basada en las investigaciones a todos los maestros para apoyar los mejoramientos instructivos.

Creemos que nuestro enfoque en la instrucción basada en normas, apoyado por trabajo en equipo de nivel de año e impulsada por los datos, y presentado con las mejores prácticas instructivas, proporcionara a todos los alumnos de la escuela primaria Pacific el conocimiento y las habilidades necesarias para lograr su máximo potencial académico.

## Oportunidades de participación para los padres

Las oportunidades actuales para participación de los padres incluyen:

- Asistencia en las conferencias de padres, noche de regreso a clases, visita escolar, y talleres mensuales para los padres
- Apoyo al salón de clase
- Preparación de material
- Participación en sociedades de padres/maestros
- Acompañamiento en excursiones
- Asistencia y oportunidades de voluntariado en la feria anual de la ciencia y las noches familiares académicas
- Asistencia y liderazgo del consejo de sitio escolar y el consejo asesor de estudiantes del inglés
- Asistencia y participación en las reuniones, capacitaciones y eventos de padres Healthy Start
- Participación en cursos de ayuda comunitaria con el inglés (CBET, por sus siglas en inglés) y en actividades de preparación para el kínder

Para mayores informes, favor de comunicarse con la directora, Elena Soto-Chapa, al (916) 433-5089.

Matriculación de alumnos según el nivel de año	
Nivel de año	Cantidad de alumnos
Kínder	69
1	88
2	85
3	77
4	70
5	71
6	62
<b>Matriculación Total</b>	<b>522</b>

Matriculación estudiantil por grupo	
Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	8.4
Nativo americanos/de Alaska	0.4
Asiáticos	29.7
Filipinos	0.4
Hispanos o latinos	53.3
Isleños del pacífico/de Hawái	1.7
Blancos	3.4
Dos o más razas	2.5
De escasos recursos económicos	100
Estudiantes del inglés	67
Alumnos con discapacidades	6.5

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase												
Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones*											
	1-20			21-32			33+					
Año	10	11	12	10	11	12	10	11	12	10	11	12
Kínder	21	20	23	2	4	1	2	0	2	0	0	0
1	19	20	22	5	5	2	0	0	2	0	0	0
2	16	19.8	28.3	4	4	0	1	0	3	0	0	0
3	15	19.2	25.7	5	5	0	0	0	3	0	0	0
4	25	23.3	23.3	0	0	1	3	3	2	0	0	0
5	25	23.3	27.3	0	0	0	3	3	3	0	0	0
6	23	24.7	25.5	0	0	0	3	3	2	0	0	0
Otro	15			1			0			0		

\* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

\* Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Suspensiones y expulsiones			
Escuela	09-10	10-11	11-12
Suspensiones	2.1	14.8	15.1
Expulsiones	0	0	0
Distrito	09-10	10-11	11-12
Suspensiones	18.1	17.1	16.2
Expulsiones	0	0.03	0.03

\* El índice de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100)

## Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad escolar, incluyendo las fechas más recientes del último repaso, actualización, y explicación con el personal, así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

El plan integral de seguridad escolar (CSSP, por sus siglas en inglés) es actualizado y compartido con el personal anualmente. El CSSP incluye una evaluación del estado actual de delitos escolares cometidos en el plantel escolar y en eventos escolares. Identifica estrategias y programas apropiados que proporcionan o mantienen un alto nivel de seguridad escolar y aborda los procedimientos escolares para cumplir con las leyes actuales en relación a la seguridad escolar, las cuales incluyen el desarrollo de lo siguiente:

- Procedimientos para denunciar el abuso infantil
- Procedimientos de desastre, de rutina y de emergencia
- Simulacros de incendio
- Sistema de procedimiento de emergencia en caso de terremoto
- “Encierro” en caso de intruso en el plantel
- Inundación, evacuación del sitio
- Reunificación de los padres/alumnos
- Políticas sobre suspensión, expulsión, o recomendaciones para expulsión obligatoria
- Procedimientos para notificar a maestros sobre alumnos peligrosos
- Política sobre discriminación y acoso
- Código de vestimenta a nivel escolar
- Procedimientos para el ingreso/egreso seguro de los alumnos, los padres, y los empleados escolares
- Entorno seguro y ordenado propicio al aprendizaje
- Reglas y procedimientos sobre disciplina escolar
- Procedimientos para denunciar los delitos motivados por el odio

## Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Descripción de la seguridad, limpieza, y capacidad del plantel escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o realizado recientemente en las instalaciones
- El año y mes que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento

**Año y mes que se recopilaron los datos:** septiembre del 2012

El plantel principal fue construido en el año 1951. Esta escuela cuenta con 16 salones permanentes los cuales incluyen un salón multiuso, una biblioteca, y un edificio administrativo. La escuela también tiene 22 salones portátiles. 3 de ellos fueron construidos en el año 1997 y 3 en el año 1998, para la reducción del tamaño de clases. Durante la modernización del año 1999, se realizaron renovaciones y actualizaciones en las siguientes áreas: salud y seguridad, climatización (HVAC, por sus siglas en inglés), edificios portátiles, y modernizaciones misceláneas.

El distrito se esfuerza enormemente para garantizar que todas las escuelas estén limpias, seguras, y en buen funcionamiento. El personal distrital de mantenimiento asegura que todos los reparos necesarios para mantener a la escuela en buen reparo y funcionamiento se completen oportunamente. Se utiliza un proceso de solicitud de servicio para garantizar un servicio eficaz y que todos los reparos de emergencia sean la mayor prioridad. El consejo directivo del distrito ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas en el distrito. Hay un resumen de estas normas disponible en la dirección, o en la oficina distrital de mantenimiento. El director/la directora trabaja directamente con el personal de mantenimiento para formular horarios de limpieza a fin de garantizar una escuela limpia y segura.

La legislatura estatal estableció el fondo de mantenimiento diferido (DMF, por sus siglas en inglés) en el año 1980 para ayudar a los distritos a mantener los sitios y las instalaciones. El distrito ha participado en el programa de mantenimiento diferido desde su inicio. El programa requiere que el distrito local así como el estado de California compartan equitativamente el costo de proyectos de mantenimiento diferido, con la mayor contribución del estado limitada a aproximadamente la mitad del 1 por ciento de los presupuestos operativos del fondo general del distrito y el fondo de educación para adultos. Para los años fiscales 2008-09 al 2012-13, el programa de mantenimiento diferido ha sido incluido en la etapa III del programa de flexibilidad del estado. Por lo tanto, los fondos DMF recibidos por el distrito son depositados en el fondo general, y son ilimitados. Debido a recortes del presupuesto estatal para el 2010-11 estos fondos ilimitados no han sido designados para propósitos de mantenimiento diferido. Los fondos fueron utilizados como parte de las recomendaciones de nivel III aprobadas por el consejo en la reunión del 6 de mayo del 2010.

### Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Determinación de estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento
- La clasificación total (última fila)

#### Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[X]	[ ]	[ ]	[ ]	
<b>Interior:</b> superficies interiores	[X]	[ ]	[ ]	[ ]	
<b>Limpieza:</b> limpieza general, invasión de insectos/plagas	[X]	[ ]	[ ]	[ ]	
<b>Eléctrico:</b> sistemas eléctricos	[ ]	[ ]	[X]	[ ]	Varias luces fundidas. Se han reemplazado las luces.
<b>Baños/bebederos:</b> baños, lavamanos/bebederos	[ ]	[ ]	[X]	[ ]	Se han limpiado los lavamanos en los salones.
<b>Seguridad:</b> seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Estructuras:</b> daños estructurales, techos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Exterior:</b> patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Clasificación general</b>	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	

#### Maestros certificados

Escuela	09-10	10-11	11-12
<b>Con certificación total</b>	35	26	22
<b>Sin certificación</b>	0	0	0
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	0	0	0
Distrito	09-10	10-11	11-12
<b>Con certificación total</b>	♦	♦	1920
<b>Sin certificación</b>	♦	♦	0

#### Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Asignaciones incorrectas de...	2010-11	2011-12	2012-13
<b>Maestros de estudiantes del inglés</b>	0	0	0
<b>Maestros en total</b>	0	0	0
<b>Puestos de maestros vacantes</b>	1	0	0

\* "Asignación incorrecta" se refiere a la cantidad de puestos dotados por maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupo estudiantil, etc.

#### Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período los últimos tres años.

Para cumplir la visión del distrito escolar unificado de Sacramento, la cual es preparar totalmente a todos los alumnos para la universidad y el mundo laboral, es esencial que el distrito proporcione numerosas oportunidades para ampliar el repertorio profesional de sus administradores y maestros.

Con ese fin, el distrito ha desarrollado un programa profesional de alta calidad enfocado en las normas estatales básicas comunes de artes lingüísticas en inglés (ELA, por sus siglas en inglés), las normas estatales básicas comunes de matemáticas, estudiantes del idioma inglés, alfabetización equilibrada y estrategias instructivas para abordar las necesidades de estudiantes diversos. Estas áreas de enfoque fueron derivadas de evaluaciones de necesidades aunadas al análisis de aprendizaje estudiantil sobre contenido específico constante con oportunidades de seguimiento, modelos de prácticas efectivas, y el uso de evaluaciones para orientar y supervisar el progreso. Las oportunidades de aprendizaje proporcionadas mediante este programa se adhieren estrechamente a las necesidades de nuestras escuelas individuales, así como a nuestro plan estratégico, y se conectan con cada aspecto de la práctica escolar: currículo crítico, prácticas docentes intencionales, evaluación de aprendizaje, y diseño de lecciones.

Estas experiencias de aprendizaje, las cuales se ofrecen durante la jornada escolar y después de clases son apoyadas capacitación a nivel local, además de las 18 horas requeridas de desarrollo profesional designado para que los maestros participen en aprendizaje profesional en colaboración en sus respectivos sitios escolares. Dichas comunidades de práctica, bajo el liderazgo y la orientación de los administradores del sitio, ofrecen a nuestros maestros la oportunidad de profundizar su conocimiento sobre el contenido, fortalecer su repertorio instructivo, mejorar sus estrategias evaluativas, y fomentar un sentido compartido de responsabilidad. Como resultado, cada maestro ayudará a promover y cultivar una comunidad de estudiantes en donde el personal escolar individual no sólo es enriquecido, sino que el distrito en su totalidad es realizado.

### Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley "Que Ningún Niño Se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales se definen como "contando con al menos una licenciatura, una certificación docente estatal adecuada, y demostrando competencia de la materia académica básica". Para mayores informes, favor de consultar Mejorando la calidad de maestros y directores en la página web del CDE: [www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/](http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/)

Porcentaje de clases de materias básicas		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100	0
Escuelas del distrito ...		
Todas las escuelas del distrito	87.15	12.85
de muy bajos recursos	86.41	13.59
de bajos recursos	100	0

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Orientadores académicos y otro personal auxiliar	
Número de FTE asignados a la escuela	
Orientador académico	0.0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0.0
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0.0
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0.0
Psicólogo/a	0.0
Trabajador/a social	0.0
Enfermera/o	0.0
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0.0
Especialista de recursos	0.0
Cantidad promedio de alumnos por orientador académico	
Orientador académico	0.0

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2010-11)				
Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$6,779	\$2,282	\$4,497	\$60,048
Distrito	♦	♦	\$4,683	\$63,836
Estado	♦	♦	\$5,455	\$69,404
Diferencia porcentual: escuela y distrito			-4.0%	-5.9%
Diferencia porcentual: escuela y estado			-17.6%	-13.5%

\* Gastos suplementarios/limitados provienen del financiamiento cuyo uso es controlado por ley o por el donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o por los consejos directivos no se considera limitado.

\* Gastos básicos/ilimitado es el financiamiento cuyo uso, salvo las pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos escolares en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE titulada Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, favor de consultar el sitio web de Ed-Data, en: [www.ed-data.org](http://www.ed-data.org).

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2010-11)		
Sueldo promedio de un ...	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
maestro principiante	\$40,184	\$41,455
maestro en el nivel intermedio	\$52,812	\$66,043
maestro en el nivel superior	\$86,673	\$85,397
director (primaria)	\$99,223	\$106,714
director (secundaria)	\$101,385	\$111,101
director (preparatoria)	\$116,819	\$121,754
Sueldo de un superintendente	\$241,628	\$223,357
Porcentaje del presupuesto correspondiente a ...		
los sueldos de maestros	35%	39%
los sueldos administrativos	5%	5%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Beneficios y salarios certificados, en [www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/](http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/).

### Tipos de servicios financiados (año fiscal 2011-12)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar a los alumnos. Por ejemplo, esta narración puede incluir datos sobre servicios docentes suplementarios en relación al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

Cada escuela del distrito recibe fondos categóricos para proporcionar servicios suplementarios a fin de ayudar a los alumnos a alcanzar la competencia de nivel de año y niveles superiores, a dominar las normas del contenido de nivel de año y a egresar exitosamente de la preparatoria. Los servicios ofrecidos a lo largo del distrito incluyen:

- Reducción del tamaño de clase
- Tutoría
- Material instructivo suplementario y libros de matemáticas, lectura/artes lingüísticas y desarrollo del idioma inglés (ELD, por sus siglas en inglés)
- Jornada/año prolongado /escuela de verano
- Programas de enriquecimiento
- Acceso a la tecnología
- Programa "Logro en matemáticas, ingeniería y ciencia" (MESA, por sus siglas en inglés)
- Educación para padres/noches familiares
- Servicios sociales (Healthy Start)
- Apoyo de primer idioma para los alumnos/la familia
- Traducción para la comunicación entre la escuela y el hogar
- Orientación (académica y vocacional)
- Educación de alumnos talentosos y superdotados (GATE, por sus siglas en inglés)
- Educación especial
- Desarrollo profesional
- Personal auxiliar, tal como enfermeras, asistentes instructivos, padres asesores y consejeros
- Servicios de educación suplementaria
- Elección escolar

Favor de verificar con el director/la directora de sus hijos para recibir mayores informes sobre los servicios específicos a la escuela de sus hijos.

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2012-13)

Esta sección describe si los libros de texto y artículos instructivos utilizados en la escuela pertenecen a la adopción más reciente; si hay suficientes libros de texto y artículos instructivos para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de texto no adoptados o materiales instructivos.

**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos:** noviembre del 2012

Los libros de texto y el material instructivo es repasado y posteriormente puesto a prueba a lo largo del distrito. La adopción subsiguiente por el consejo educativo es consistente con el ciclo de aprobación de los libros de texto por el estado, el consejo escolar estatal. Los libros de texto son seleccionados por su adherencia a las normas del estatales de contenido, las estructuras estatales, y lo apropiado para los alumnos del distrito escolar unificado de Sacramento. Los datos sobre la suficiencia de los libros de texto se recopilan anualmente.

Escuela Primaria		
Título	Materia	Fecha de publicación
<i>Open Court Reading</i> , SRA	Lectura/Artes Lingüísticas	2002
<i>Moving Into English</i> , Harcourt	Desarrollo del Idioma Inglés	2004
<i>High Point</i> , Hampton Brown	Intervención de Artes Lingüísticas del Inglés	2002
<i>Avenues</i> , Hampton Brown	Desarrollo del Idioma Inglés	2002
<i>English at Your Command</i> , National Geography	Desarrollo del Idioma Inglés	1996
<i>California Mathematics</i> , Macmillan McGraw-Hill	Matemáticas	2009
<i>California Science</i> , McMillian McGraw-Hill	Ciencia	2008
<i>California Vistas</i> , McMillian McGraw-Hill	Historia/Ciencia Social	2007

**Nota:** No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

El programa de informes y administración de pruebas estandarizadas (STAR, por sus siglas en inglés) está compuesto por varios componentes claves, incluyendo:

- **La prueba de estatal normas académicas de (CST, por sus siglas en inglés),** que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencia de quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencias sociales de octavo, y noveno a onceavo año.
- **La evaluación estatal modificada (CMA, por sus siglas en inglés),** es una evaluación alternativa basada en normas modificadas del desempeño en ELA para tercero a onceavo año; matemáticas para tercero a séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para quinto año a octavo año y ciencia biológica en décimo año. El CMA está diseñado para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades les previenen alcanzar la competencia de nivel escolar en una evaluación estatal de las normas de contenido, con o sin adaptación.
- **La evaluación estatal alterna de desempeño (CAPA, por sus siglas en inglés),** incluye ELA y matemáticas para segundo a onceavo año, y ciencia para quinto, octavo, y décimo año. El CAPA se administra a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les excluyen de tomar el CST con adaptaciones o modificaciones, o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el desempeño de los alumnos en relación a las normas estatales de contenido. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para mayores informes en relación a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos a los que no se les ha administrado la prueba, favor de consultar el sitio web de CDE para los resultados STAR, en [star.cde.ca.gov](http://star.cde.ca.gov).

Resultados de la administración de STAR de todos los alumnos - comparación de tres años									
Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	09-10	10-11	11-12	09-10	10-11	11-12	09-10	10-11	11-12
Inglés	40	33	30	48	48	50	52	54	56
Mat.	51	56	46	46	48	48	48	50	51
Cie.	21	28	16	46	49	52	54	57	60
Cie.Sc.				41	44	44	44	48	49

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

### Acceso a internet

Hay acceso a internet disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p.ej., la biblioteca estatal de California). El acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos por lo general se ofrece de acuerdo al orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen el horario laboral, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad para imprimir documentos.

### Sitio web sobre sociedad con EdData

EdData es una sociedad entre CDT, EdSource, y el equipo de asistencia y administración de crisis fiscal (FCMAT, por sus siglas en inglés) que proporciona amplia información financiera, demográfica, y productiva sobre las escuelas y distritos escolares públicos de kínder a doceavo año del estado de California.

Resultados de la administración de STAR del 2012 por grupo estudiantil				
Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o avanzado			
	Inglés	Mat.	Cie.	Cie.Sc.
Todos los alumnos en el LEA	50	48	52	44
Todos los alumnos en la escuela	30	46	16	
Masculino	28	48	23	
Femenino	33	43	11	
Afroamericanos	21	38		
Nativos americanos/de Alaska				
Asiáticos	31	56	16	
Filipinos				
Hispanos o latinos	30	41	14	
Isleños del pacífico/de Hawái				
Blancos	45	64		
Dos o más razas				
De escasos recursos económicos	31	46	16	
Estudiantes de inglés como	16	39	3	
Alumnos con discapacidades	28	40		
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes				

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

### Resultados del examen de condición física de California

El examen estatal de condición física (PFT, por sus siglas en inglés) se administra únicamente a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buena condición física correspondiente al periodo de prueba más reciente. Se pueden encontrar mayores informes sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles distritales y estatales en la página web del CDE titulada Examen de aptitud física, en [www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/](http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/).

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	13	26.1	21.7

### DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet disponible en la página web de DataQuest del CDE, a su vez disponible en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, la cual incluye datos adicionales sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos en relación a las pruebas, la matriculación, los alumnos egresados, y aquellos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos en relación a los estudiantes del inglés).

## Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar mayores informes sobre el API en la página web del CDE titulada, Índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), en [www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/).

Aumento del API por grupo de alumnos – Comparación de tres años			
Grupo	Cambio real en el API		
	09-10	10-11	11-12
Todos los alumnos de la escuela	19	0	-44
Afroamericanos			
Nativos americanos/de Alaska			
Asiáticos	30	8	-47
Filipinos			
Hispanos o latinos	-2	7	-50
Isleños del pacífico/de Hawái			
Blancos			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	19	0	-45
Estudiantes del inglés	13	9	-40
Alumnos con discapacidades			

## Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** va de 1 al 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento inferior de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento superior de todas las escuelas del estado. El **rango de API para escuelas similares** compara a la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rangos del API – comparación de tres años			
Rango del API	2009	2010	2011
Estatal	2	3	2
Escuelas similares	5	5	5

## Programa federal de intervención (año escolar 2012-13)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I ingresan al programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si es que no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-arte lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al nivel posterior de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar mayores informes sobre la identificación del PI en la página web del CDE titulada Progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés), en: [www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp).

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer año del PI	2006-2007	2008-2009
Año en el PI	año 5	año 3
# de escuelas que participan actualmente en el PI		58
% de escuelas que participan actualmente en el PI		66.7

## Comparación del aumento API del 2012

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2012 en la escuela, en el LEA y a nivel estatal.

Grupo	Escuela	LEA	Estado	
Todos los alumnos de la escuela	Cantidad	329	31,393	4,664,264
	Aumento	700	768	788
Afroamericanos	Cantidad	22	4,946	313,201
	Aumento	697	690	710
Nativos americanos / de Alaska	Cantidad	2	258	31,606
	Aumento		712	742
Asiáticos	Cantidad	105	5,980	404,670
	Aumento	711	815	905
Filipinos	Cantidad	1	368	124,824
	Aumento		850	869
Hispanos o latinos	Cantidad	179	11,507	2,425,230
	Aumento	690	730	740
Isleños del pacífico /de Hawái	Cantidad	5	534	26,563
	Aumento		724	775
Blancos	Cantidad	10	6,171	1,221,860
	Aumento		840	853
Dos o más razas	Cantidad	5	1,597	88,428
	Aumento		820	849
De escasos recursos económicos	Cantidad	322	23,735	2,779,680
	Aumento	699	738	737
Estudiantes del inglés	Cantidad	244	11,147	1,530,297
	Aumento	705	739	716
Alumnos con discapacidades	Cantidad	23	3,983	530,935
	Aumento	628	588	607

## Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener mayores informes sobre el AYP, incluyendo los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, favor de consultar la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés), en [www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/).

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
% de participación: inglés-arte lingüísticas	Sí	Sí
% de participación: matemáticas	Sí	Sí
% de dominio: inglés-arte lingüísticas	No	No
% de dominio: matemáticas	No	No
Cumplió criterio API	No	Sí
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)	N/A	No